

**Dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání
ev. č. 2839/2021/MJ ze dne 14. 12. 2021**

Smluvní strany

Statutární město Ostrava

Prokešovo nám. č. 8, 729 30 Ostrava

IČO: 00845451

DIC: CZ00845451

zastoupeno: Mgr. Radimem Babincem, náměstkem primátora

Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Ostrava

Číslo účtu: 19-1649297309/0800

KS: 558

VS: 8500101848

(dále jen „pronajímatel“)

a

DSV Road a.s.

sídlo: Logistická 100, 273 51 Pavlov

IČO: 257 14 465

DIC: CZ25714465

zastoupena: Ing. Petrem Chocholatým, ředitelem na základě plné moci ze dne 27. 11. 2020

Bankovní spojení: ING Bank N.V., Praha

Číslo účtu: 1000828400/3500

(dále jen „nájemce“)

uzavírají tento dodatek č. 1 k výše uvedené smlouvě (dále jen „dodatek č. 1“)

Obsah dodatku

čl. I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví tohoto dodatku č. 1 jsou v souladu se skutečností v době jeho uzavření. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí bez prodlení druhé smluvní straně.

čl. II.

Smluvní strany se dohodly na uzavření Dodatku č. 1 ke smlouvě o nájmu prostor sloužících podnikání ev. č. 2839/2021/MJ ze dne 14. 12. 2021 (dále jen „smlouva“), kterým se mění a doplňuje následující ustanovení smlouvy:

1. Čl. III. odst. 1 smlouvy nově zní:

„1. Pronajímatel pronajímá nájemci předmět nájmu za nájemné ve výši 1 049 017,92 Kč/rok, tj. 848,72 Kč/m²/rok. Nájemné je v souladu s § 56 a odst. 1 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, považováno za osvobozené plnění.“

Čl. III. odst. 2 smlouvy nově zní:

„2. Nájemce se zavazuje platit nájemné v roce 2022 od účinnosti tohoto dodatku dopředu v měsíčních splátkách ve výši 91 385,35 Kč nejpozději do 5. dne příslušného měsíce, na účet pronajímatele uvedený v záhlaví této smlouvy. Zaplacením se rozumí připsání této částky na účet pronajímatele. Nájemce se zavazuje platit nájemné v roce 2023 dopředu v měsíčních splátkách ve výši 87 418,16 Kč nejpozději do 5. dne příslušného měsíce, na účet pronajímatele uvedený v záhlaví této smlouvy. Zaplacením se rozumí připsání této částky na účet pronajímatele.“

V ostatním zůstává čl. III. beze změn.

čl. III.

Ostatní ujednání

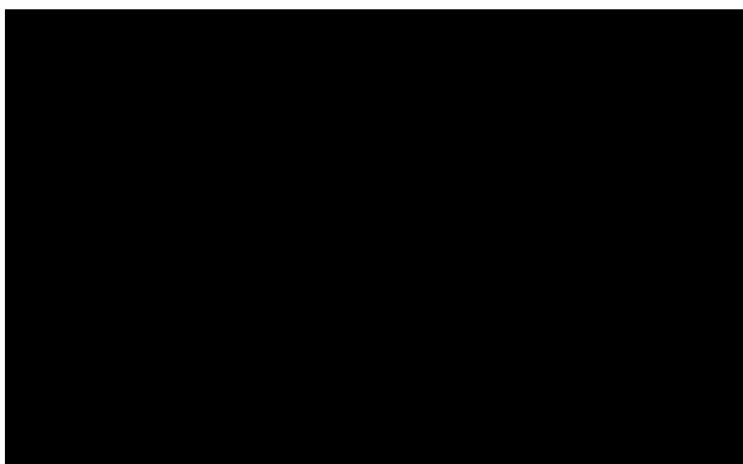
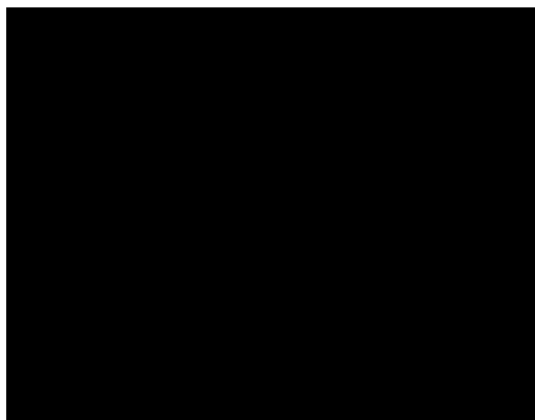
1. V ostatních ujednáních se smlouva nemění.
2. Smluvní strany se dohodly ve smyslu § 1740 odst. 2 a 3 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, že vylučují přijetí nabídky, která vyjadřuje obsah návrhu dodatku jinými slovy, i přijetí nabídky s dodatkem nebo odchylkou, i když dodatek či odchylka podstatně nemění podmínky nabídky.
3. Dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem 1. 2. 2022, za současného splnění podmínky zveřejnění tohoto dodatku v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění tohoto dodatku dle zákona o registru smluv zajistí pronajímatel.
4. Dodatek č. 1 je vyhotoven v 5 stejnopisech, z nichž pronajímatel obdrží 4 vyhotovení a nájemce obdrží 1 vyhotovení.
5. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek č. 1 před jeho podpisem přečetly a že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

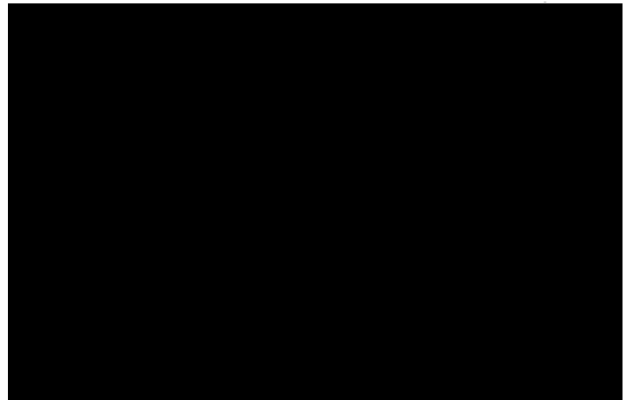
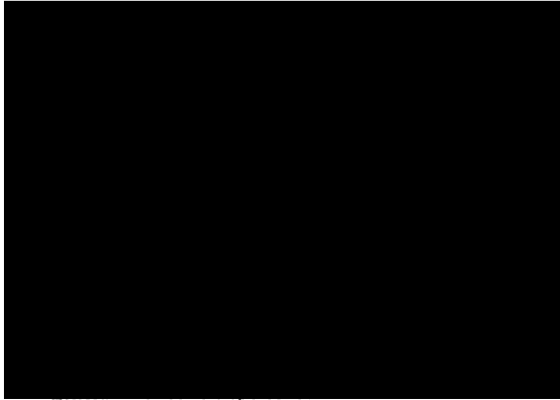
čl. IV.

Doložka

Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

1. O uzavření tohoto dodatku č. 1 na straně pronajímatele rozhodla rada města dne 18. 1. 2022 usnesením č. 08537/RM1822/132.





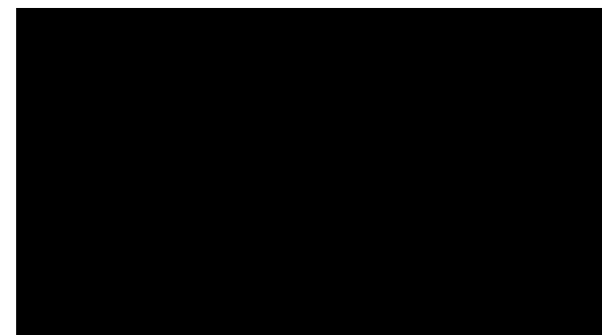
aby za společnost činil veškeré právní jednání, potřebné při řízení podniku, zejména aby jménem společnosti uzavíral, měnil, vypovídal či ukončoval smlouvy, u nichž hodnota přijatého nebo vydaného plnění nepřesáhne v jednotlivém případě 250.000 EUR, pracovní smlouvy a zastupoval společnost při jednání se smluvními partnery, jakož i před všemi orgány veřejné moci včetně samosprávy a soudů.

V rámci takto udělené plné moci není generální ředitel oprávněn:

- 1) uzavírat smlouvy, jejichž předmětem bude koupě nebo prodej obchodních podílů/akcií nebo nabytí obdobných podílů ve společnostech,
- 2) uzavírat smlouvy, včetně kupních smluv nebo nájemních smluv či leasingových smluv, u nichž kapitalizovaná hodnota překračuje 250.000,-EUR
- 3) uzavírat partnerské smlouvy o spolupráci s jinými společnostmi (subdavatelských smluv), pokud smlouva vyžaduje výpověď delší než 3 měsíce a zakládá závazek uhradit náhradu s výjimkou smluv s ostatními podniky koncernu
- 4) uzavírat úvěrové smlouvy nebo smlouvy o půjčkách, ani smlouvy, zajišťující závazky z takovýchto smluv s výjimkou úvěru a půjček, garancí nebo záruk od či ve prospěch podniků koncernu a s výjimkou celních záruk či smluv o úvěru, jejichž účelem je zajištění celních záruk a záručních listin ve prospěch celních orgánů
- 5) uzavírat penzijních dohody ve prospěch zaměstnanců společnosti
- 6) uzavírat ostatní dohody, které vzhledem k podmínkám, za nichž jsou uzavírány, nejsou pro společnost, podnikající v oblasti přepravy a logistiky obvyklé.

Zmocněnec je oprávněn k pověření dalšího zástupce (substituta) k jednání jménem zmocnitele, a to pouze do rozsahu svého zástupčího oprávnění. Zmocněnec odpovídá za řádný výběr osoby substituta.

Platnost této plné moci automaticky vyprší 31.12.2022.



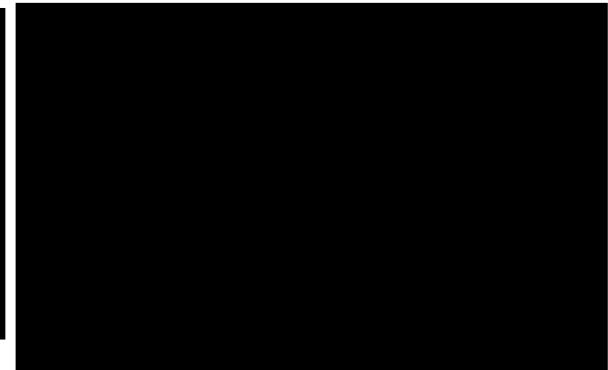
to take all legal acts on behalf of the company conducive to the management of the company, and in particular, to conclude, change, terminate or denounce contracts on behalf of the company, where the value of the performance received or provided does not exceed the amount of EUR 250,000 in each case, employment contracts, and represent the company in negotiations with contractual partners as well as with all public authority including self-government bodies and courts.

Under the Full Powers thus conferred, the Managing Director shall not be entitled to:

- 1) conclude contracts the subject of which shall involve purchase and sales of business interests / shares or acquisition of similar shares in companies,
- 2) conclude any contracts, including purchase or leasing contracts or leasing agreements, where the capitalised value exceeds EUR 250,000,
- 3) conclude any partner agreements on co-operation with other companies (subcontracts), as long as the said agreement stipulates a notice period in excess of 3 months and establishes the undertaking to provide any compensation save for any agreements with the other companies within the concern,
- 4) conclude credit or loan agreements or agreements securing obligations inherent in such agreements excluding credits, loans, guarantees or bonds from or in favour of the concern companies, excluding customs guarantees or credit agreements concluded to secure customs guarantees and letters of indemnity in favour of customs authority
- 5) conclude any pension agreements to the benefit of the company staff,
- 6) conclude any other agreement, which, considering the conditions and terms, under which they may be concluded, are not usual for a company undertaking business in the domain of transport and logistics.

Managing Director is entitled to appoint a substitute and grant to the substitute his authorization while not exceeding means of this Power of Attorney. Managing Director is responsible for proper selection of the substitute.

The power of attorney automatically expires on 31.12.2022





I the undersigned, Notary Public of Glostrup, Denmark hereby certify that



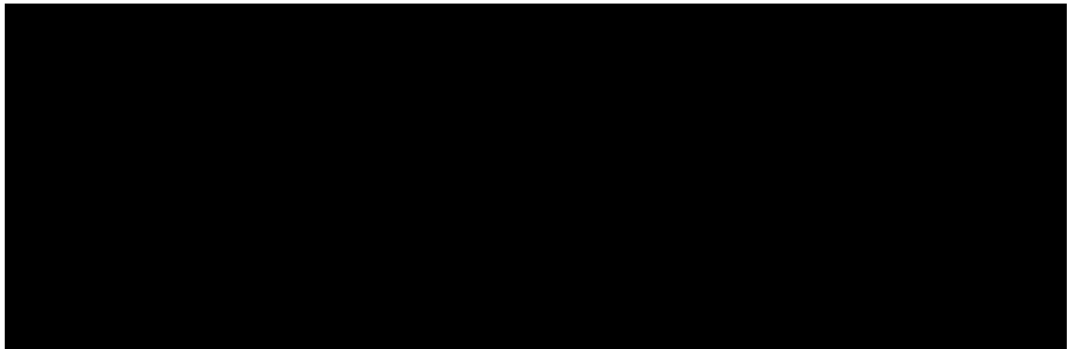
have signed this document in my presence.

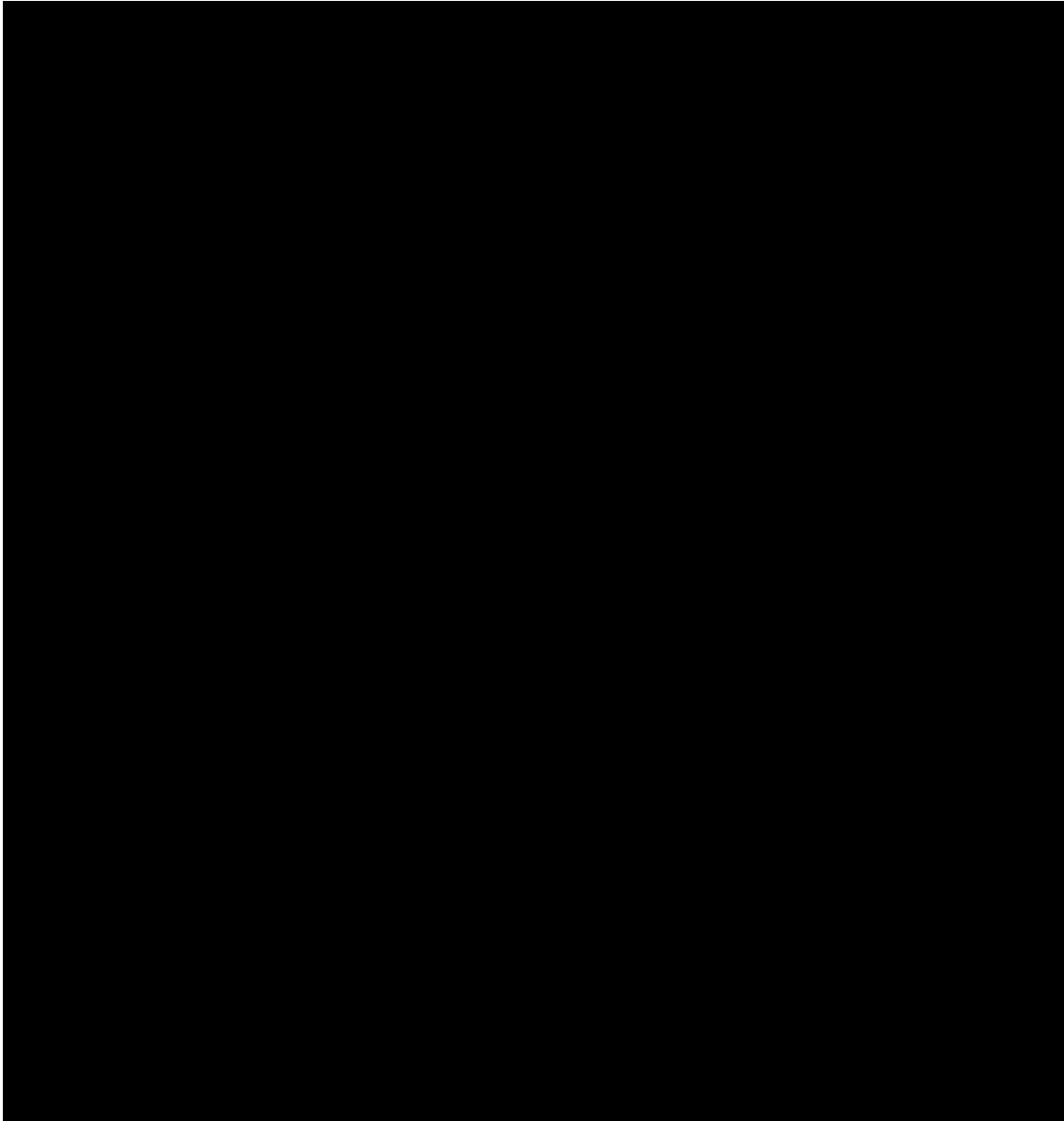
The identity was proved to me by passport.

There were no obvious amendments or additions to the document, with the exception of those denoted by my signature (initials).

Witness my hand and seal.

The Court in Glostrup, Denmark, the 13. of January 2021





Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě

Tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické pod pořadovým číslem **135342696-178528-210126084901**, skládající se z **3** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Vstup bez viditelného prvku

